



香港建築業物料聯會有限公司
HONG KONG CONSTRUCTION MATERIALS
ASSOCIATION LIMITED



2024年第二季電子會訊
E-NEWSLETTER
Q2 2024

目錄 Contents

- 02 主席致辭
Chairman's Message
- 03 行政總裁的序言
Chief Executive Foreword
- 04 榮譽秘書長的話
Message from Honorary Secretary
- 05 新任董事局成員(2024年－2026年)
Board of Directors (2024 – 2026)
- 06 物料委員會主席(2024年－2026年)
Chairmen of Product Committees (2024 – 2026)
- 06 小組委員會及功能委員會主席(2024年－2026年)
Chairs of Sub Committee & Function Committee (2024 – 2026)
- 07 組裝合成預製件委員會
Precast MiC Committee
- 08 青年發展委員會
Youth Development Committee
- 09 2023年第四季及2024年第一季之主要活動
Key Events in Q4 2023 & Q1 2024
- 15 與政府部門之重點會議
Key Meetings with Government Departments
- 22 2024年下旬之主要活動
Key Social Events & Activities throughout 2024
- 23 香港建築業物料聯會25周年銀禧誌慶晚宴
HKCMA 25th Anniversary Celebration Gala Dinner
- 24 最新加入會員名錄
New Members Welcome Aboard

主席致辭 Chairman's Message

克服挑戰 把握機遇 *Overcome Challenges and Seize Opportunities*

過去一年，香港成功擺脫新冠疫情困局，踏上全面復常之路。隨著建設發展逐步重回正軌，建材行業亦逐漸呈現復甦跡象。

未來數年，多項大型基建工程將相繼動工，預計建造業工程總值將增至每年約3,000億元。政府會繼續以「提量、提速、提效、提質」為方針，大力造地建屋。根據最新預測，未來十年可供發展土地（即「熟地」）的供應量將達3,370公頃，當中超過一半來自北部都會區及交椅洲人工島。因此，大家似乎都對建造業及建材行業的前景充滿信心。

然而，我認為情況未必如大家想像般順利，尤其是知道最近有一家老牌承建商宣布因資金周轉問題而清盤，這更肯定了我的想法。事實上，受中美關係緊張及美國利率持續高企所影響，去年香港經濟增長步伐比預期慢，跟資產市場相關的收入仍需時間完全恢復。政府在2024-25年度的《財政預算案》亦提及，2023-24年度綜合赤字預計為1,016億元，我深信其財政能力會因而受到一定制約。舉個例子，近日財政司司長陳茂波表示，考慮到財政負擔，原定2025年年底展開的交椅洲人工島填海工程或會稍為推遲。

此外，來自國內的激烈競爭亦不容忽視。目前中國經濟正面對下行壓力，房地產市場低迷，相信將會有更多國內建材出口至香港，對本地建材行業或會造成重大衝擊。

總括而言，2024年既充滿機遇又富有挑戰。在政府進一步加大基建投資的環境下，香港建造業即將進入一個充滿活力的時代，預期對建築材料的需求亦會持續增加。與此同時，我希望各位會員能夠保持警覺，密切注視瞬息萬變的市場環境及其可能造成的負面影響，也要靈活變通，維持競爭優勢，這樣才能克服挑戰、把握機遇！

Over the past year, Hong Kong has embarked on the road towards full normalcy after getting through the pandemic. With the gradual recovery of construction development, the construction materials industry is showing signs of recovery.

In the next few years, works of a number of large infrastructure projects will commence. It is expected that the annual total construction output will increase to around \$300 billion. The Government will continue to take all possible steps to provide more land and housing by way of enhancing quantity, speed, efficiency and quality. According to the latest forecast, the supply of developable land (i.e. spade-ready sites) will reach 3,370 hectares in the next decade, with more than half coming from the Northern Metropolis and the Kau Yi Chau Artificial Islands. Based on the above, everyone is full of confidence in the prospect of construction industry and construction materials industry.

However, I believe that the situation may not be as smooth as we contemplate, especially when I know that a prominent construction contractor has gone into liquidation recently due to cash flow problems. Actually, owing to the China-US tension and the continued US interest rate hikes, the economic growth of Hong Kong was slower than expected last year and revenue related to asset market will still require more time to fully recover. As mentioned in the Government's 2024-25 Budget, it is expected that there will be a consolidated deficit of \$101.6 billion for 2023-24 and we can foresee that the Government has a concern on its future financial capability. For example, our Financial Secretary Mr. Paul Chan has recently indicated that the Government may postpone the reclamation works for the Kau Yi Chau Artificial Islands originally scheduled for the end of 2025 after considering its financial implications.

In addition, the keen competition from Mainland China cannot be ignored. While the Mainland economy is facing downward pressure, more construction materials from the Mainland will be imported to Hong Kong amid a sluggish property market, which may pose a significant impact on the local construction materials industry.

To sum up, 2024 will be a year full of opportunities and challenges. The construction industry is primed to enter a dynamic era and the demand for construction materials is ever increasing, underpinned by the Government's investment in infrastructure projects. Meanwhile, I hope that all of our members will stay vigilant to the fast-changing market environment and their possible adverse repercussions. In order to overcome challenges and seize opportunities, we must remain agile and flexible as well as sustain our competitive edge.



曾百中
主席
香港建築業物料聯會

Eddy Tsang
Chairman
HKCMA

行政總裁的序言

Chief Executive Foreword

從香港建築業物料聯會的角度來看，建築材料供應商可以通過以下策略來幫助配合政府的方向，提高香港公共住房和基礎設施項目的速度、質量和數量：

1. **合作與溝通：**供應商可以與政府機構和項目開發商密切合作，了解其具體要求和時間表。通過保持開放的溝通渠道並在項目規劃上合作，供應商可以確保能夠及時滿足建築材料的需求。

2. **質量保證：**供應商應優先生產和交付符合或超出行業標準的高質量建築材料。這可以確保基礎設施和住房項目的耐用性，減少未來維護和修復的需求。

3. **可擴展性和靈活性：**供應商能夠擴大其生產能力，以滿足公共住房和基礎設施項目的增加需求。生產和交付計劃的靈活性可以確保材料在需要時和地點提供。

4. **創新和數碼化：**採用生產和供應鏈流程的數碼化和創新可以幫助供應商優化操作、提高效率並減少交貨時間。這可以包括使用先進技術進行庫存管理、生產優化和物流規劃。

5. **安全合規：**供應商應優先考慮在其所有操作中的安全性。這包括確保工人接受適當的培訓並配備安全工具，以安全地處理材料，以及在生產設施和運輸過程中實施安全協議。

為了通過數碼化和創新實現這些目標，建議供應商可投資於自動化、機器人技術和數據分析等技術，以優化其流程。這可以幫助提高生產率、減少浪費並通過減少在危險環境中的人工勞動來提高安全性。此外，建議供應商可探索使用先進材料和生產技術，提供更好的性能和耐用性，同時嚴格遵守安全標準和法規。

甯漢崇院士
行政總裁
香港建築業物料聯會

From the perspective of the Hong Kong Construction Materials Association, construction materials suppliers can help align with government directions towards enhancing speed, quality, and quantity for public housing and infrastructure projects in Hong Kong by focusing on the following strategies:

1. **Collaboration and Communication:** Suppliers can work closely with government agencies and project developers to understand their specific requirements and timelines. By maintaining open lines of communication and collaborating on project planning, suppliers can ensure that they are able to meet the demand for construction materials in a timely manner.

2. **Quality Assurance:** Suppliers should prioritize the production and delivery of high-quality construction materials that meet or exceed industry standards. This can help to ensure that the infrastructure and housing projects are built to last, reducing the need for future maintenance and repairs.

3. **Scalability and Flexibility:** Suppliers should be able to scale up their production capacity to meet the increased demand for construction materials as public housing and infrastructure projects ramp up. Flexibility in production and delivery schedules can help to ensure that materials are available when and where they are needed.

4. **Innovation and Digitalization:** Embracing digitalization and innovation in the production and supply chain processes can help suppliers to streamline operations, improve efficiency, and reduce lead times. This can include the use of advanced technologies for inventory management, production optimization, and logistics planning.

5. **Safety Compliance:** It is crucial for suppliers to prioritize safety in all aspects of their operations. This includes ensuring that workers are properly trained and equipped to handle materials safely, as well as implementing safety protocols in production facilities and during transportation.

To achieve these goals through digitalization and innovation without compromising safety, suppliers can invest in technologies such as automation, robotics, and data analytics to optimize their processes. This can help to improve productivity, reduce waste, and enhance safety by minimizing the need for manual labor in hazardous environments. Additionally, suppliers can explore the use of advanced materials and production techniques that offer improved performance and durability, while maintaining strict adherence to safety standards and regulations.

Ambrose Linn, FCILT
Chief Executive
HKCMA



榮譽秘書長的話 Message from Honorary Secretary

2024年是新中國成立75周年，亦是國家實施「十四五」規劃的關鍵一年。

2023年度《施政報告》以「拼經濟 謀發展 惠民生 添幸福」為主題，闡述了香港需要發展的新領域和新方向。北部都會區是香港未來發展的新引擎，規劃以「產業帶動，基建先行」為主軸，成為香港融入國家發展大局的重大節點。

2024 is a significant year for China, marking the 75th anniversary of the establishment of the People's Republic of China and the implementation of the "14th Five-Year Plan".

The 2023 Policy Address, entitled "A Vibrant Economy for a Caring Community," outlined new areas and directions for the development of Hong Kong. The Northern Metropolis will



華潤建材科技位於封開的水泥熟料生產基地
Cement Production Plant of CR Bldg Materials Tech in Fengkai



中港混凝土有限公司位於元朗的混凝土攪拌站
Concrete Batching Plant of Redland Concrete Ltd. in Yuen Long

華潤集團一直植根香港，與香港共同成長。作為華潤集團旗下香港上市公司，2023年12月，華潤水泥正式更名為「華潤建材科技控股有限公司」，以順應企業戰略轉型與品牌升級，加快傳統產業的創新與發展。華潤建材科技將憑藉在大灣區的資源佈局，充分發揮水泥、混凝土、骨料、新材料與裝配式建築業務的協同優勢，在香港加大投資，提供就業機會，促進香港建築業物料行業的可持續發展。

2024年，本人深感榮幸續任香港建築物材料聯合榮譽秘書長，為聯會及行業發展作出貢獻。展望未來，本人將積極協助聯會組織各類行業活動，推動行業的青年工作，吸引人才，提升兩地交流與學習機會，提升行業形象及聯會影響力，助力香港建築業物料行業的可持續發展。

林虹女士
榮譽秘書長
香港建築業物料聯合會

serve as the new engine for Hong Kong's future development, adopting an "industry-driven and infrastructure-led" approach as its key planning axle, and becoming a major hub for Hong Kong to integrate into the overall development of our country.

China Resources Group has a strong connection with Hong Kong and has been growing alongside the city. As a Hong Kong listed company under China Resources Group, China Resources Cement officially changed its name to "China Resources Building Materials Technology Holdings Limited" (CR Bldg Materials Tech) in December 2023, to align with its strategic transformation and brand upgrade, and accelerate innovation and development in traditional industries. With its resource layout in the Greater Bay Area, CR Bldg Materials Tech will fully leverage the synergies of cement, concrete, aggregates, new materials, and prefabricated construction businesses, increase investment in Hong Kong, provide employment opportunities, and promote the sustainable development of the construction materials industry in Hong Kong.

In 2024, I am honored to continue serving as the Honorary Secretary of the Hong Kong Construction Materials Association. I am committed to contributing to the development of the association and the industry. Going forward, I will actively assist the association in organizing various industry activities, promoting youth engagement in the industry, attracting talented individuals, enhancing cross-border exchanges and learning opportunities, improving the industry's image and the association's influence, and supporting the sustainable development of the construction materials industry in Hong Kong.

Ms. Elaine Lam
Honorary Secretary
HKCMA

新任董事局成員(2024年－2026年) Board of Directors (2024 – 2026)

香港建築業物料聯會欣然公佈新一任董事局成員，任期兩年(由2024年1月26日至2026年1月25日)。名單如下，僅供知悉：

The new Board of Directors of HKCMA was effective from 26 January 2024 for a 2-year term, the list is as follows for your notice.

董事局成員：

Board of Directors:



曾百中
TSANG Pak-chung Eddy
主席 Chairman



林虹
LAM Hung Elaine
榮譽秘書長
Honorary Secretary



陳國強
CHAN Kwok Keung
董事 Director



趙汝聰
CHIU Yue Chung Eric
董事 Director



彭德忠
PANG Tak Chung
董事 Director



黃雄進
NG Heong Chen
董事 Director



Adrian TOWNSON
董事 Director



徐偉添
TSUI Wai Tim
董事 Director



王振武
WONG Chun-mo Arthur
董事 Director



余振偉
YU Chun-wai Vincent
董事 Director

物料委員會主席(2024年－2026年) Chairmen of Product Committees (2024 – 2026)



周建強 Ross CHOW
石材物料委員會
Aggregate Product Committee



Adrian TOWNSON
瀝青物料委員會
Asphalt Product Committee



蔡家強 KK CHOI
水泥物料委員會
Cement Product Committee



王家彥 Kentigern WONG
天然沙物料委員會
Natural Sand Committee



申振威 Simon C. W. SUN
組裝合成預製件委員會
Precast MIC Committee



趙汝聰 Eric Y C CHIU
預拌混凝土委員會
Ready-Mixed Concrete Committee



崔建恩 Ricky CHUI
鋼筋製品委員會
Rebar Processing Solutions Committee

小組委員會及功能委員會主席(2024年－2026年) Chairs of Sub Committee & Function Committee (2024 – 2026)



林虹 LAM Hung Elaine
青年發展委員會
Youth Development Committee



鄧偉賢 Darwin TANG
健康、安全及環境保護委員會
Health, Safety and
Environmental Committee



關靜儀 Miranda KWAN
檢測及認證小組委員會
Testing, Inspection &
Certification Sub Committee

組裝合成預製件委員會 Precast MiC Committee

香港建築業物料聯會欣然公佈新一屆組裝合成預製件委員會正式成立，任期兩年，由2024年2月27日至2026年2月26日，主席及成員名單如下：

We are pleased to announce the official establishment of the New Precast MiC Committee, with a term of 2 years from February 27, 2024 to February 26, 2026. The Chairman and committee members are as follows:

委員會職銜 Titles	成員 Members	委員會會員公司名稱 Member Companies
主席 Chairman	申振威先生 Mr. Simon Sun	有利華建築預制件有限公司 Yau Lee Wah Concrete Precast Products Co., Ltd.
副主席 Vice Chairman	黃雄進先生 Mr. Ng Heong Chen	多倫(香港)有限公司 Doran (Hong Kong) Limited
副主席 Vice Chairman	林開先生 Mr. LAM Ho	榮康順企業有限公司 Wing Hong Shun Construction Materials Co Ltd
理事 Executive Officer	潘春明先生 Mr. Poon Chun Ming Ben	中國海龍建築科技有限公司 China State Hailong Construction Technology Co Ltd
理事 Executive Officer	梁啟文先生 Mr. Leung Kai Man Raymond	鴻輝預製件有限公司 Orientfunds Precast Limited
委員會成員 Committee Member	梁錫安先生 Mr. Leung Shek On	榮康順企業有限公司 Wing Hong Shun Construction Materials Co Ltd
委員會成員 Committee Member	陳健明先生 Mr. Chan Kin Ming	佛山市順德區倫教港興建材有限公司 Shunde Lunjiao Quon Hing Construction Material Co., Ltd.
委員會成員 Committee Member	陳仲安先生 Mr. C. O. Chan	預力剛混凝土制品(香港)有限公司 Unicon Concrete Products (H. K.) Limited
委員會成員 Committee Member	朱宏剛博士 Dr. Zhu Honggang	華潤智築科技(江門)有限公司 China Resources Intelligent Building Technology (JiangMen) Ltd.
委員會成員 Committee Member	尹曉光先生 Mr. Louis Yin	高力預製件有限公司 Golik Precast Ltd

第一次會議已於2024年2月27日順利舉行，感謝所有委員會成員撥冗出席，會上宣布新一屆組裝合成預製件委員會正式成立，並進行了新舊主席交接儀式。新任主席申振威先生期望在定期會議中，分享業界發展狀況，協商與政府合作，及商討技術發展等事宜，並順帶參觀各會員廠房。此外，委員會將持續與各相關政府決策機關及執行部門包括發展局、房屋局、房屋署、房屋協會等維持緊密聯繫。會上亦建議每年於國內及國外考察先進的MiC企業，國內外各一次。



The first meeting was successfully held on February 27, 2024. We would like to express our gratitude to all committee members for their attendance. During the meeting, the official establishment of the new New Precast MiC Committee was announced, and a handover ceremony between the outgoing and incoming chairpersons took place. Mr. Simon Sun, the newly appointed chairman, expressed his expectations for regular meetings to share industry developments, discuss collaboration with the government, address technical advancements, and conduct visits to member factories. Additionally, the committee will maintain close contact with relevant government decision-making bodies and executive departments, including the Development Bureau, Housing Department, Housing Authority, and Housing Society. It was also suggested during the meeting to organize annual visits to advanced MiC companies both domestically and internationally for learning and exploration purposes.

青年發展委員會 Youth Development Committee

HKCMA青年發展委員會正式成立

2024年4月25日，HKCMA青年發展委員會正式成立。在青委會第一次會議上，HKCMA主席、行政總裁及榮譽秘書長分別發表講話，歡迎各位委員的加入，並指出，青年發展委員會是HKCMA的重要組成部分，相信年輕一代對於行業的未來至關重要，青年的創新思維和活力能夠為建築物料業帶來新的動力，優化業界的標準及可持續發展。

會上，各位青年委員為未來兩年聯會舉辦各項活動獻計獻策、集思廣益，會議決定，計劃舉辦大專院校招聘會、大灣區交流活動、行業青年文體活動等豐富多彩的活動，以吸引青年人才加入建築物料行業，深化社會各界對建築物料業的認識，提升行業形象，推動行業及香港社會的可持續發展。



Official Formation of HKCMA Youth Development Committee

On April 25, 2024, the HKCMA Youth Development Committee was officially established. During the first meeting of the committee, the Chairman, CEO, and Honorary Secretary of HKCMA delivered speeches, welcoming the committee members and highlighting the significance of the Youth Development Committee as a vital component of HKCMA. They recognized the crucial role of the younger generation in shaping the future of the industry, acknowledging that their innovative thinking and energy can bring new momentum to the construction materials sector, optimize industry standards, and promote sustainable development.

During the meeting, the youth committee members actively contributed their ideas and suggestions for various activities to be organized by the association over the next two years. The meeting resulted in the decision to plan and host a diverse range of activities, including college recruitment fairs, Greater Bay Area exchanges, and cultural and sports events for young professionals. These engaging activities aim to attract young talent to join the construction materials industry, deepen society's understanding of the sector, enhance the industry's image, and drive sustainable development in the industry and Hong Kong society.

委員會成員 Committee Members :

委員會職銜 Titles	成員 Members	委員會會員公司名稱 Member Companies
主席 Chairman	Elaine Lam	HKCMA 榮譽秘書長 Honorary Secretary
成員 Member	Ricky Chui	高力集團有限公司 Golik Holdings Ltd
成員 Member	Dorothy Yau	友盟建築材料有限公司 Alliance Construction Materials Ltd.
成員 Member	Echo Shi	華潤建材科技控股有限公司 China Resources Building Materials Technology Holdings Ltd.
成員 Member	Harry Tse	中國海龍建築科技有限公司 China State Hailong Construction Technology Company Limited
成員 Member	Chow Tsz Ho Patrick	卓越混凝土有限公司 Excel Concrete Ltd
成員 Member	Lin Mushan, Sam	港九混凝土有限公司 Hong Kong Concrete Co Ltd
成員 Member	Edward Ho	嘉華建材 K. Wah Construction Materials
成員 Member	Ho Kai Hong, Jeff	海旭綠碳科技有限公司 Sunrise Green Technology Ltd

2023年第四季及2024年第一季之主要活動 Key Events in Q4 2023 & Q1 2024

2023年度會員週年大會 AGM 2023

日期 Date :	2023年9月26日(星期二) 26 September 2023 (Tuesday)
時間 Time :	下午4時半 4:30 p.m.
地點 Venue :	灣仔港灣道1號香港萬麗海景酒店 M Floor, 3-4會議室 Boardroom 3 - 4 (M Floor), Renaissance Harbour View Hotel, 1 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong



2023年第四季及2024年第一季之主要活動(續) Key Events in Q4 2023 & Q1 2024 (Continued)

香港建築業物料聯會「檢測及認證小組委員會可持續性技術研討會」

近年，政府推出多個數碼化先導工程項目，創新科技及創新建築技術已成為建造業關注的議題，可見建造業的數碼化正逐漸成為大趨勢。企業透過創新工具和流程，有助提升效率、生產力和可持續性。隨著建造業中實施數碼化策略的企業意識到氣候變化的迫切性，可持續性考慮日益受到重視。

本研討會於2023年11月17日順利舉行，由行業專家主要討論並分享有關數碼技術和可持續實踐如何提升建築過程中的檢測及認證。

中華人民共和國香港特別行政區政府創新科技署－香港認可處
● 電子檢測報告

The Lab (Asia)

- 數碼化工作流程及報告、客戶平台和測試報告的協調性
- 無人機檢測、機器人自動化及物聯網 (IoT) 的應用
- 無線射頻辨識 (RFID) 技術於混凝土立方體和鋼筋樣本的應用系統

香港通用檢測認證有限公司 (SGS)

- S-Carbon 數碼碳管理平台
- 如何有效管理溫室氣體排放及系統性地供應鏈碳管理

中國節能皓信環境顧問集團有限公司

- 發掘建造業價值鏈中的可持續金融機遇



HKCMA Testing, Inspection & Certification Sub Committee – Sustainability Technical Seminar

In recent years, the construction sector has undergone a significant shift towards digitalization, with organizations embracing innovative tools and processes to enhance efficiency, productivity, and sustainability. As organizations implementing digitalization strategies in the construction sector recognize the urgency surrounding climate change, there is a growing emphasis on sustainability considerations.

The seminar was successfully held on 17 November 2023, brought together industry experts to discuss and share insights on how digital technologies and sustainable practices can enhance testing, inspection and certification process in construction.



Hong Kong Accreditation Service – Innovation and Technology Commission, The Government of the HKSAR

- Electronic Test Report

The Lab (Asia):

- Explore the digitalization of work flow, digital report, customer portal, and the harmonization of test report
- Discover the applications of Drone Inspection, Robotic Automation, and IoT
- Application system of RFID technology for concrete cube and steel reinforcement samples

SGS:

- Introduction to the S-Carbon Digital Carbon Management and Reporting Platform
- Learn how this platform can effectively manage greenhouse gas (GHG) emissions, engage supply chain business partners systematically and make a real impact on sustainability.

CECEPEC:

- Cultivating Sustainable Finance Opportunities along the Construction Industry's Value Chain

2023年第四季及2024年第一季之主要活動(續) Key Events in Q4 2023 & Q1 2024 (Continued)

CEDD Annual Concrete Forum 5/12/2023

Standing Committee on Concrete Technology (SCCT)
Annual Concrete Forum 2023 – Towards Climate-friendly Concrete Construction

5 December 2023 (Tuesday), Sheraton Hong Kong Hotel, Tsim Sha Tsui



CEDD Annual Concrete Forum Dinner 5/12/2023



2023年第四季及2024年第一季之主要活動(續) Key Events in Q4 2023 & Q1 2024 (Continued)

中富香港三一純電設備展覽會暨榮利集團／三一中富香港設備交付儀式(2024年1月31日) Sany China Wealth Hong Kong Electric Equipment Exhibition and Wing Lee Group / Sany China Wealth Hong Kong Equipment Delivery Ceremony (31 January 2024)



1月31日，本會會員中富香港機械有限公司之「中富香港三一純電設備展覽會暨榮利集團／三一中富香港設備交付儀式」在元朗圓滿舉辦開幕儀式。200餘名業界精英及專家共襄盛會，三一中富香港希望通過本次大規模全新純電設備的展示，支援香港特區政府的新能源事業，推動香港建築業可持續發展。

On 31 Jan. 2024, "Sany China Wealth Hong Kong Electric Equipment Exhibition and Wing Lee Group / Sany China Wealth Hong Kong Equipment Delivery Ceremony" was successfully held in Yuen Long, Hong Kong, China. More than 200 elites in the relevant business field & experts attended the event.

Sany China Wealth Hong Kong hopes to support the Hong Kong SAR government's new energy initiatives and promote sustainable development in the Hong Kong construction industry through the large-scale display of new electric equipment.

香港環境及生態局副局長黃淑嫻太平紳士、香港建築業物料協會行政總裁甯漢崇院士、三一集團多位代表以及香港業界多位嘉賓出席儀式。

Ms. Wong Shuk Han JP, Deputy Director of the Hong Kong Environment and Ecology Bureau, Mr. Ambrose Linn, Chief Executive of Hong Kong Construction Materials Association, as well as representatives from Sany Group and many guests from the relevant business field in Hong Kong, attended the ceremony.



香港環境及生態局副局長黃淑嫻太平紳士致辭表示，香港特區政府一直宣導「零排放、零污染」的環境治理體系，積極實行「全面電能計畫」，此次三一中富香港所推出的新型工程機械產品正好符合政策方案。相信隨著新能源技術的不斷應用和普及，香港特區政府有望高品質實現《氣候行動計畫2050》的脫碳目標。

In her speech, Ms. Wong Shuk Han JP, Deputy Director of the Hong Kong Environment and Ecology Bureau, stated that the Hong Kong SAR government has been advocating for an environmental governance system of "zero emissions, zero pollution" and actively implementing the "Comprehensive Electric Energy Plan." The new engineering machinery products launched by Sany China Wealth Hong Kong just in line perfectly

with the policy framework. With the continuous application and popularization of new energy technologies, it is believed that the Hong Kong SAR government is expected to achieve the decarbonization goals outlined in the "Climate Action Plan 2050" with high quality.

2023年第四季及2024年第一季之主要活動(續) Key Events in Q4 2023 & Q1 2024 (Continued)



香港建築業物料協會行政總裁甯漢崇院士致辭時表示，香港HKCMA以及業界非常支持香港特區政府的全面電能計畫，並感謝三一中富香港為此計畫所做的努力和貢獻。

Mr. Ambrose Linn, Chief Executive Director of the Hong Kong Construction Materials Association, expressed in his speech that the HKCMA and the industry strongly support the Hong Kong SAR government's comprehensive Electric Energy Plan. He also acknowledged and appreciated the efforts and contributions made by Sany China Wealth Hong Kong to the implementation of this plan.

新鴻基地產近日購買了三一中富香港5台純電起重機、2台純電攪拌車、2台純電坐地泵。電動機械設備的引入將為香港的建築業帶來諸多益處，我們期待這次大規模全新純電設備的展示，能夠激發更多行業內外的關注和參與，共同推動香港建築業的可持續發展。

Sun Hung Kai Properties Limited recently purchased 5 electric cranes, 2 electric mixers, and 2 electric trailer pumps from Sany China Wealth Hong Kong. The introduction of electric machinery equipment will bring many benefits to the construction industry in Hong Kong. We look forward to the large-scale display of this new electric equipment, which can stimulate more attention and participation from both within and outside the relevant business field, and jointly promote the sustainable development of the Hong Kong construction industry.



三一中富香港董事總經理周劍奇表示，三一中富香港將重新啟航，順應時代的發展，以三一集團強大的新能源產品管道為依託，以三一中富香港強大的銷售能力與完善的售後服務為保障，進入新的賽道，為香港、為中國乃至為世界貫徹三一集團的企業願景——「創建一流企業，造就一流人才，做出一流貢獻」。

Ms. Zhou Jian Qi, Managing Director of Sany China Wealth Hong Kong, stated that Sany China Wealth Hong Kong will set sail again, Adapt to the development of the times. Rely on the strong new energy product channels of Sany Group and the strong sales capabilities

and comprehensive after-sales services of Sany China Wealth Hong Kong, it will enter a new track and fulfill the corporate vision of Sany Group, which is to "building first-class enterprise, fostering first-class talents, and making first-class contributions" for Hong Kong, China, and even the world.

未來，三一將為香港提供更多的電動工程設備，與更多企業攜手，配合香港在2050年前實現碳中和目標，向「零碳排放・清新空氣・智慧城市」的願景邁進。

In the future, Sany will provide more electric engineering equipment for Hong Kong and co-operate with more enterprises to achieve Hong Kong's carbon neutrality goals by 2050, moving towards the vision of "zero carbon emissions, fresh air, and smart cities."



2023年第四季及2024年第一季之主要活動(續) Key Events in Q4 2023 & Q1 2024 (Continued)

組裝合成預製件委員會參觀預製件廠房(2024年4月26日) Precast MiC Committee – MiC Plants Visit on 26 April 2024

於4月26日本會組裝合成預製件委員會組織了一次探訪活動，參觀了中國海龍建築科技有限公司分別位於江門市新會區及珠海市斗門區兩座大型MiC／預製件生產及研發基地。

當天早上雖下著傾盆大雨，但絲毫未減各會員熱情，7間會員公司共20多位人員興致勃勃繼續行程，還幸參觀廠房時天公做美，活動得以順利完成。



透過觀摩規模龐大的MiC／預製件生產線、美輪美奐的大型演示廳及精心佈置的工程案例樣板房，各參加者都有所得著。廠房參觀完結後，委員會順帶舉行第二次會議，共同推進MiC會務發展。會議結束後，會員們一同晚膳，進一步交流及分享MiC行業心得，會員們都盡興而歸。



On April 26th, Precast MiC Committee organized a visit activity, where we visited China State Hailong Construction Technology Company Ltd.'s large-scale MiC production and research bases located in Xinhui, Jiangmen, and Doumen, Zhuhai.

Despite the heavy rain in the morning, the enthusiasm of the committee members remained undiminished. More than 20 personnel from 7 member companies continued the itinerary with great excitement, and fortunately, the weather cleared up when we visited the plants, allowing the activity to be successfully completed.

Through observing the large-scale MiC production lines, visiting the magnificent demonstration halls, and exploring meticulously arranged sample engineering showcase rooms, all participants gained valuable insights. After the plants tour, our committee also held its second meeting to collectively promote the development of MiC affairs. Following the conclusion of the meeting, the members had a delightful dinner together, further exchanging and sharing their experiences in the MiC industry. Everyone returned home with great satisfaction.

與政府部門之重點會議 Key Meetings with Government Departments

劉國勳議員議案倡議
檢視審批流程 統整建造標準
善用創科減低建造工程成本
發展局與商會、學會及業界見面

日期：	2024年2月20日(星期二)
時間：	下午2時正
地點：	立法會502室
發展局代表：	林智文副局長 鄭家陞項目策略及管控處處長
出席代表：	劉國勳立法會議員
香港建造業議會：	何安誠主席
香港建造商會：	林健榮會長
香港工程師學會：	薛永恒秘書長
香港建築師學會：	陳澤斌會長
香港測量師學會：	林家輝會長
香港規劃師學會：	張綺薇會長
香港園境師學會：	梁兆榮執業事務委員會主席
香港建築業物料聯會：	甯漢崇行政總裁
香港房地產協會：	郭海生會長
註冊專門行業承造商聯會：	陳落齊會長



從建築物料業界的角度之議題：

鋼筋

- 對於全球範圍內的鋼筋廠(馬來西亞、越南、沙烏地阿拉伯、卡塔爾、土耳其、印度、中國等)，在香港的鋼筋廠列表中登記了約42家鋼筋廠(Mill)，其中超過95%的現有鋼筋廠已經取得了UK Cares註冊。然而，對於中國的鋼筋廠，只有8-9家鋼筋廠取得了UK Cares註冊，而中國鋼筋廠主要供應更大尺寸的Y-40和Y-50鋼筋。鋼筋廠的認證需要數碼化。
- BIM(建築信息模型)技術：
在鋼筋起樓過程中，鋼筋供應商、承包商和設計團隊可以共享同一個數字模型，從而減少信息丟失和衝突。這可以提高協調性，減少錯誤和重複工作，並加快項目進度。另外通過BIM技術能提前在虛擬環境中進行模擬和驗證，可以減少現場的錯誤和重新工作，提高生產效率並節省人力成本。BIM還可以自動生成鋼筋的裁斷清單、生產圖紙，按照項目進度提早計劃送貨需求，此需求更可匯入場外預製鋼筋工場的生產系統以作生產安排，大大提升生產及送貨需求的準確性。
- 根據香港建築標準2 Construction Standard 2 (CS2) 標準的要求，所有的鋼筋和竹節鋼筋Deformed Bar In Coil (DBIC) 都應經過購買者測試，並將分為第一類(從廠家到現場具有完全可追溯性的標籤)和第

二類。事實上，第二類需要更多的樣本數量。目前，香港的庫存商主要使用第二類的方法。發展局和土木工程拓展署(CEDD)正試圖在其公共工程項目中推廣產品證書，其中鋼筋廠具有UK Cares / HK批准的CB註冊，鋼筋/DBIC將被視為第一類。我們已經通知土木工程拓展署，鋼筋對於這個產品證書是合格的，而DBIC則不行，因為大多數DBIC製造商並未取得UK Cares註冊。因此，CEDD正在檢查是否可以接受DBIC使用目前的購買者測試方法作為第二類，即使DBIC廠沒有UK Cares註冊。

預拌混凝土

- 屋宇署主導開始實施及研究配料設計(Mixed Design)，盼政府部門的預拌混凝土的配料設計可標準化，因而減少採本及測試的工序時間。

試拌試配 (Trial Mixed)

- 發展局和土木工程拓展署現已開始研究簡化試拌試配的可行性，從而合理化原材料的測試工序及時間。

其他議題包括混凝土供應鏈及尋覓適合混凝土廠的地，輸入內勞等等

與政府部門之重點會議(續)

Key Meetings with Government Departments (Continued)

與發展局副局長林智文先生, JP 午餐會議

Lunch Meeting with Mr. David Lam, JP, Under Secretary for DEVB

本會於2024年3月7日與發展局副局長林智文先生進行午餐會議，匯報並尋求協助，以達成共識：

Key pressing issues, industry updates to debrief Mr. David Lam, Under Secretary for DEVB at lunch on 7 March 2024 and seek assistance, mutual understanding:

- 1) 預拌混凝土供應鏈面臨的挑戰，特別是應對未來的大型公共／私營／基礎設施項目；
Ready Mixed Concrete supply chain challenges particularly in coping with future mega projects, public / private / infrastructure;
- 2) 擁有附屬設施適合工業建築產品 (CBP) 操作的土地場地；
land site with ancillary right facilities suited for CBP operations;
- 3) 關於元朗南亦圍村土地徵收時間表和佔用延長申請的簡報，可能對混凝土供應鏈造成干擾的情況，以及可能的應對措施，例如建立過渡性運輸道路等；
Briefing on YL land resumption time line and occupancy extension petition, possible disruption of concrete supply chain, plausible options etc such as haul road establishment as interim justifying measures;
- 4) 組裝合成預製件 (MIC) 和鋼筋的發展；
MIC and Rebar developments;
- 5) 50噸水泥儲存筒，雖然仍然是必要的，但需要在合理規範和有秩序的環境下進行，制定相應政策框架。
50 ton cementitious silo, though still a necessity but within reasonably regulated, regimented environment, policy framework.



與政府部門之重點會議(續)

Key Meetings with Government Departments (Continued)

與混凝土科技常務委員會(SCCT)會面(2024年3月21日)

本會的預拌混凝土委員會 (RMCC) 以及碎石物料委員會成員作為重要行業利益相關方，受邀參加由SCCT和相關工程部門舉辦的會議及相關工作。會議主要目標是就大規模研究所得出的試驗配比、相似成分以及對公共工程項目的GS條款修訂等方面的發現/建議進行最終確定和匯報。而下一步將舉行以技術為重點的會議，詳細討論相關細節，同時考慮來自技術角度的進一步評論和建議。

Meeting with SCCT on 21 March 2024

HKCMA Ready-Mixed Concrete Committee (RMCC) and Aggregate Committee members as key industry stakeholders are invited to participate in meeting held by SCCT and related works departments. Primary objective is to finalise and debrief on findings /recommendations derived from massive studies on trial mix, similar constituents, amendment to GS clause pivotally for public works projects. As for next step towards its full fledged implementation, technical focused meeting is to be held going through related details whilst taking into account further commentaries, suggestions from technical perspectives.



與政府部門之重點會議(續) Key Meetings with Government Departments (Continued)

CIC Chairman's Lunch (8 April 2024)

Topic of "Savings in the Skyline: Leveraging Policy & Digital Advancements to Trim Hong Kong's Construction Costs"

日期 Date:	2024年4月8日(星期一) 8 April 2024 (Monday)
時間 Time:	中午12時至下午2時 12:00 pm - 2:00 pm
場地 Venue:	零碳天地多用途會堂 Multi-Purpose Hall, Zero Carbon Park
地點 Address:	九龍灣常悅道8號 8 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon
主題演講嘉賓 Keynote speaker:	Dr. Alex KATSANOS



要點如下 Highlights :

針對如何有效運用政策、創新和數字化技術來降低建築成本進行開放性討論。午宴上邀請了重要的行業利益相關方和代表，包括承包商、分包商、工程師、建築師以及由香港建築業物料聯會代表的材料供應商，共同分享觀點。最令人鼓舞的是，發展局官員表示堅定支持，並分享政府在這一倡議上的立場，期待加強這一倡議。

Open discussion on how to effectively leverage policy, innovation, Digitalisation towards trimming construction costs. Key industry stakeholders and representatives were invited to share views including contractors, sub contractors, engineers, architects and materials suppliers represented by HKCMA. Most encouragingly, DEVB officials had expressed staunch support and shared government's stance to bolster this initiative looking forward.



與政府部門之重點會議(續)

Key Meetings with Government Departments (Continued)

環境保護署 (EPD) 與HKCMA代表之高層會議(2024年4月26日)

EPD High Level Meeting with HKCMA Delegates (26 April 2024)

環境保護署副署長方健華先生，JP邀請本會代表於2024年4月26日出席高層會議，就業界在環境合規、特許權許可證要求和《空氣污染控制條例》範圍內的迫切問題、挑戰和期望進行討論。是次會議雙方出席人數眾多，包括發展局首席助理秘書長(工務)3鄧啟恩先生、發展局助理秘書長(工務政策3) 4 鄭金明先生、環境保護署署長徐浩光博士，JP及副署長方健華先生，JP等，而本會約有25名代表出席，包括主席曾百中先生、行政總裁甯漢崇先生、預拌混凝土委員會主席趙汝聰先生、水泥物料委員會主席蔡家強先生等。



Mr. K W Fong, EPD Deputy Director invited HKCMA to have a high level meeting on 26 April 2024, going through industry pressing issues, challenges and expectations within environmental compliance, SPL requirements and APCO purview. The meeting was attended by a large number of participants from both sides, including Mr. Alan Tang, Principal Assistant Secretary (Works) 3 of the Development Bureau, Mr. Anson Cheng, Assistant Secretary (Works Policies 3) 4 of the Development Bureau, Dr. Sanuel Chui, JP, Director of the Environmental Protection Department, and Mr. KW Fong, JP, Deputy Director of the Environmental Protection Department. On our side, there were approximately 25 representatives in attendance, including Mr. Eddy Tsang, Chairman; Mr. Ambrose Linn, CE; Mr. Eric Chiu, Chairman of Ready Mixed Concrete Committee, and Mr. KK Choi, Chairman of the Cement Materials Committee.

與政府部門之重點會議(續) Key Meetings with Government Departments (Continued)

是次會議主要澄清數個關鍵領域。為了促進相關各方進行必要的後續行動，以下重點需要明確指出：

原則上，混凝土／水泥行業利益相關者傾向於全面實施和立法50噸水泥儲料筒容量，包括儲存和加工，相關輔助設施，物流等。儘管某些術語和措辭需要重新定義，例如儲料筒。然而，確切的立法、實施時間表，更重要的是實際執行和處罰，尚未明確制定，以便行業廣泛了解和警覺。

儘管如此，我們完全同意所有混凝土攪拌，無論生產規模如何，都應受到全面的特許權許可證的管理。這樣做是為了確保業界在材料行業中的健康、公平的競爭精神。



The meeting was mainly focused on several key areas which are clarified and rationalized. To facilitate necessary follow up actions by respective parties concerned, below point is to be expressly cited:

In principle and general, concrete / cement industry stakeholders tend to play good advocates for full swing implementation and legislation of 50 ton cementitious silo capacity, both storage & processing, related ancillary facility, logistics etc. Though certain terminology, wordings need redefining such as silo. However, exact legislation, implementation timeline and most importantly, actual execution and penalties is yet to be clearly laid down for industry wide knowledge and alertness.

Having said that, we utterly agree that all concrete mixing albeit the production scale be governed by SPL across the board. Doing so is to well safeguard our healthy, fair competition spirit in materials industry.



與政府部門之重點會議(續)

Key Meetings with Government Departments (Continued)

發展局與組裝合成預製件委員會之高層會議(4/6/2024)

Development Bureau & HKCMA MIC Precast Committee High Level Meeting (4 June 2024)

組裝合成預製件委員會與發展局於2024年6月4日舉行高層會議，主要討論以下議題 Development Bureau & HKCMA MIC Precast Committee high level meeting on 4 June 2024, focused on topics including:

- 認證計劃
Certification scheme
- 機制
Mechanism
- 實施時間表
Implementation timeline

其他議題包括 Other addresses include:

- 人才培訓
workforce training
- 大灣區合作機會
GBA collaboration opportunities
- 物流等
logistics etc



2024年下旬之主要活動

Key Social Events & Activities throughout 2024

25

ANNIVERSARY

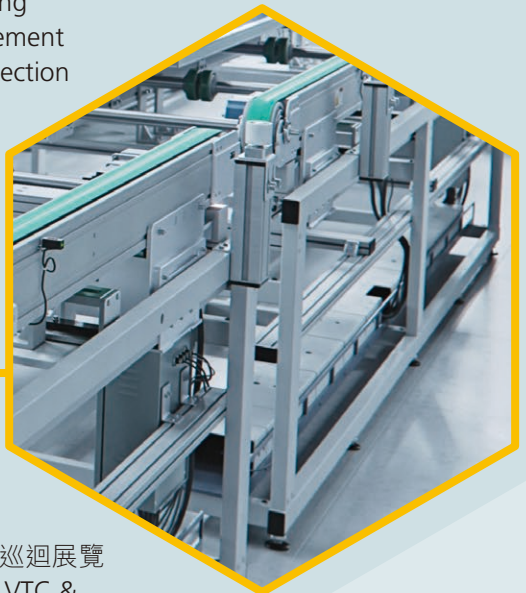
慶祝成立二十五周年銀禧誌慶晚宴
25th Anniversary Celebration Gala Dinner

建造業創科基金及政府資助計劃座談會
CITF Forum & Government Funding Schemes Forum



參觀良好安全管理及環境保護
措施(綠色辦公室)的香港機構
Visit to the organizations in Hong
Kong with good safety management
practices and environment protection
practices (Green Office)

參觀會員於香港及大灣區的生產設施及廠房
Visit to member production facilities in
both Hong Kong and GBA



青年發展委員會 – 和
專業教育學院 (IVE) 青年人才發展巡迴展覽
Youth Development Committee – VTC &
IVE Roadshow for Youth Talent Development



我們將稍後公布有關上述活動之資料及報名方法，敬請期待！
We will announce the information and registration details for the
above-mentioned events shortly. Please stay tuned!

香港建築業物料聯會25周年銀禧誌慶晚宴 HKCMA 25th Anniversary Celebration Gala Dinner



香港建築業物料聯會誠摯邀請各會員踴躍參加我們盛大的25周年銀禧誌慶晚宴。這是一個特別的時刻，我們將共同慶祝聯會成立25年以來的成就和里程碑。

主題 Theme :	物料進化：理念方向及奠基石圍繞「創料、數碼、安全及業界共同合作」 Materials Evolution within themed framework and cornerstone of "Innovation, Digitalization, Safety & Industry Collaboration"
日期 Date :	2024年11月29日 (星期五) 29th November 2024 (Friday)
時間 Time :	下午6時正恭候 下午7時正入席 Reception Starts at 6:00 p.m. Ceremony & Dinner Start at 7:00 p.m.
地點 Venue :	香港港麗酒店大禮堂(金鐘道88號) Grand Ballroom, Conrad Hong Kong, Pacific Plance, 88 Queensway, Hong Kong

敬請踴躍出席！

是次晚宴主題為「ME – 物料進化」，這代表著我們建築業物料領域的不斷演進和創新。晚宴將回顧過去的成就，並且探索物料科技的未來發展及新挑戰。

這場盛會將匯聚建築業界的領袖、專業人士和重要代表，共同慶祝聯會成立25年以來的輝煌成就。在這特別的時刻，我們誠摯邀請各位尊貴的會員大力支持我們的周年晚宴，包括認購宴席和慷慨贊助本次活動。您的參與與支持將為晚宴注入熱烈的氛圍，並對我們的組織產生深遠的影響。

有關認購宴席及贊助方案，我們將於6月初透過電郵向所有會員發出邀請函，謹此期待各位會員的積極參與和支持！讓我們共同慶祝並共度這個重要時刻，並感謝各位會員對HKCMA的持續支持。

在此期間，請各位預留11月29日撥空參加我們期待已久的誌慶晚宴！萬分感激！期待各位屆時光臨！

The theme of this dinner is "ME – Material Evolution", representing the continuous evolution and innovation in the field of building materials. The dinner will review past achievements and explore the future development and new challenges in material technology.

This grand event will bring together leaders, professionals, and important representatives from the construction industry to celebrate the remarkable accomplishments of the association over the past 25 years. At this special moment, we sincerely invite all our esteemed members to wholeheartedly support our anniversary dinner, including purchasing banquet seats and generously sponsoring this event. Your participation and support will infuse the dinner with a lively atmosphere and have a profound impact on our organization.

Regarding the banquet seat reservation and sponsorship packages, we will send out invitation letters via email to all members in early June. We eagerly look forward to the active participation and support of all our members! Let us celebrate together and mark this significant occasion while expressing our gratitude for the continuous support from all our members to HKCMA.

In the meantime, please SAVE the 29th of November for our long-awaited gala dinner! We would be most appreciative! See you all there soon!

最新加入會員名錄 New Members Welcome Aboard

公司名稱 Company Name	業務 Business	公司商標 Company Logo
<p>海旭綠碳科技有限公司 Sunrise Green Technology Limited</p> 	<p>主要產品開發，貿易低碳/ 環保建材產品 Research & Development, trading of green/ environmentally friendly construction products</p>	
<p>華潤建材科技控股有限公司 China Resources Building Materials Technology Holdings Ltd.</p> 	<p>公司業務聚焦基礎建材(水泥、骨料)、結構建材(混凝土、裝配式建築)、功能建材(人造石材)和新材料領域，主要覆蓋廣東、廣西、福建、海南、雲南、貴州、山西、香港、湖南、湖北、山東、重慶及陝西等地區，充分發揮一體化協同優勢，持續優化 業鏈布局，推動企業轉型創新，促進行業高質量及可持續發展。</p> <p>CR Bldg Materials Tech focuses on business domains such as basic building materials (cement & aggregates), structural building materials (concrete, prefabricated construction, functional building materials (engineered stone, tile adhesive & white cement) and new materials, and mainly covers regions including Guangdong, Guangxi, Fujian, Hainan, Yunnan, Guizhou, Shanxi, Hong Kong, Hunan, Hubei, Shandong and Chongqing. The Company fully leveraged the positive synergies between different businesses, continuously optimize the industrial chain layout, promote the corporate transformation and innovation, and advance the high-quality and sustainable development of the industry.</p>	
<p>Ampd Energy</p>	<p>At Ampd we focus on driving the energy transition, using the battery energy storage technologies, connectivity and data science to electrify, connect and optimize the industrial and construction sectors.</p> <p>We aim to enable a smart, fully automated, emissions free and connected construction site of the future with highly efficient and scalable energy management.</p>	



查詢 Enquires:

電話 General Line: (852) 3529-1848

傳真 Fax: (852) 2478-9639

電郵 Email: info@hkcma.asia

網站 Website: www.hkcma.asia